

Vollers 620



Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Vollers 620
↳ alternativ	alte Signatur : D.C. 240 URN : urn:nbn:de:bsz:15-0004-3393
Katalog	Vollers, S. 194
Typ	Handschrift
Bearbeiter	Wiesmüller
Eigner	Universitätsbibliothek Leipzig
Lizenz	CC0 1.0
MyCoRe ID	DE15Book_manuscript_00014962
erstellt am	2010-02-24T11:13:01.504Z
letzte Änderung	2025-03-11T18:46:14.706Z

Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Arabisch
Schrift	Arabisch
Region	Islamische Welt / MENA-Region
Datum	
↳ Abschrift	f. 153b: 15. Šauwāl 913/17. Februar 1508
Titel	
↳ wie in Hs.	ar ق 1أ: هذه تذكرة الشهاب احمد الحجازي ق 1ب: هذه تذكرة الشهاب الحجازي ق 153ب: التذكرة de f. 1a: Hāḡlīhī Taḡkirat aš-Šihāb Aḡmad al-Ḥiḡāzī f. 1b: Hāḡlīhī Taḡkirat aš-Šihāb al-Ḥiḡāzī f. 153b: at-Taḡkira en ff. 1a: Hādhīhī Tadhkirat al-Shihāb Aḡmad al-Ḥijāzī f. 1b: Hādhīhī Tadhkirat al-Shihāb al-Ḥijāzī f. 153b: al-Tadhkirah
???	ar
module.mymss.manuscript.mss40.view	de at-Taḡkira
???	en al-Tadhkirah
↳ Varianten	ar de Taḡkirat aš-Šihāb en Tadhkirat al-Shihāb
Vollständigkeit	Fragment

Textanfang wie in Hs.	ar ق 1ب: قال الشيخ الامام العالم العلامة صلاح الدين خليل بن ابيك الصفدي اخبرني الشيخ الامام العالم الحافظ حجة العرب مالك ازمة الادب اثير الدين ابو حيان محمد بن يوسف بن علي بن حيان ادام الله فوايده ونحن نسمع بمنزله في المدرسة الصالحية في الرابع والعشرين من شعبان سنة ثمان وعشرين وسبع مائة قال قدم علينا الشيخ المحدث ابو العلا محمود بن ابي بكر البخاري الفرضي القاهرة!! في طلب الحديث de f. 1b: قال الشيخ الامام العالم العلامة صلاح الدين خليل بن ابيك الصفدي اخبرني الشيخ الامام العالم الحافظ حجة العرب مالك ازمة الادب اثير الدين ابو حيان محمد بن يوسف بن علي بن حيان ادام الله فوايده ونحن نسمع بمنزله في المدرسة الصالحية في الرابع والعشرين من شعبان سنة ثمان وعشرين وسبع مائة قال قدم علينا الشيخ المحدث ابو العلا محمود بن ابي بكر البخاري الفرضي القاهرة!! في طلب الحديث en f. 1b: قال الشيخ الامام العالم العلامة صلاح الدين خليل بن ابيك الصفدي اخبرني الشيخ الامام العالم الحافظ حجة العرب مالك ازمة الادب اثير الدين ابو حيان محمد بن يوسف بن علي بن حيان ادام الله فوايده ونحن نسمع بمنزله في المدرسة الصالحية في الرابع والعشرين من شعبان سنة ثمان وعشرين وسبع مائة قال قدم علينا الشيخ المحدث ابو العلا محمود بن ابي بكر البخاري الفرضي القاهرة!! في طلب الحديث
Textende	ar ق 153ب: فلامطرنك من دموعي ما ينوب عن الغوادي حتى تعود رباك حالية مغوفة الوهاد de f. 153b: فلامطرنك من دموعي ما ينوب عن الغوادي حتى تعود رباك حالية مغوفة الوهاد en f. 153b: فلامطرنك من دموعي ما ينوب عن الغوادي حتى تعود رباك حالية مغوفة الوهاد
Thematik	Anthologie
Inhalt	ar مجموعة أدبية تتألف من أشعار لمؤلفين مختلفين. تتألف المجموعة من 50 مجلدا وفقا لما أورده حاجي خليفة، بينما يذكر كحالة والزركلي أن لها 70 مجلدا. يمكن أن تكون مخطوطتنا جزءا من المجلد الأول. ق1أ: بخط يد مختلف يدعى خطأ كون المخطوطة تذكرة لصلاح الدين أبي الصفاء خليل بن أبيك بن عبد الله الألبكي الصفدي الشافعي (متوفى عام 764 هـ الموافق 1363 م)، ثم ثبت خطأ هذا الادعاء بخط يد أخرى فوق الكتابة الأولى. ق1ب: عنوان الكتاب والاسم المختصر للمؤلف بخط يد الناسخ مع إشارة إلى أن نسخ هذه النسخة من نسخة المؤلف الأصل. ق153ب: بخط يد ثالثة أخرى يدعى أن المخطوطة قد كتبت بريشة المؤلف نفسه. يرد تاريخ 15 شوال 913 هـ الموافق 17 فبراير 1508 م كتاريخ الانتهاء من النسخ. يعني ذلك أن النسخ قد تم بعد وفاة الشهاب الحجازي. ويمكن تفسير ذلك بأنه خطأ في الكتابة وأن التاريخ الصحيح هو 15 شوال 813 هـ الموافق 10 فبراير 1411. يتضح من فحص العلامات المائية أن المخطوطة لا يمكن أن تنتمي بأية حال من الأحوال إلى عام 813هـ/1411م، كما لا يمكن الاعتماد بوضحة التاريخ 913هـ/1508م، حيث أن العلامة المائية الواردة أي الهلب في الدائرة الذي تعلوه زهرة ذات ثلاث ورقات والعلامة المقابلة تنتمي إلى القرن السادس عشر الميلادي، فيما يتعلق بذلك يمكن الرجوع إلى المصدر التالي: C.M. Briquet, Les Filigranes. Dictionnaires historique des marques du papier. Leipzig (1923, T. I, S. 41; Vladimir Anchor Watermarks. Amsterdam 1973, S. 51) يُستنتج من ذلك أن المخطوطة على ما يبدو ما هي إلا نسخة نُسخَت لاحقاً من نسخة المؤلف الأصل. وبذلك تكون المعلومات الواردة في الخاتمة قد أخذت من النسخة التي نُسخَت منها المخطوطة، وقد أخطأ الناسخ كتابة التاريخ. de Anthologie von poetischen Stücken verschiedener Autoren. Nach Ḥāǧǧī Ḥalīfa soll diese Anthologie aus mehr als 50 Bänden, nach Kaḥḥāla und Ziriklī gar aus mehr als 70 bestanden haben. Die hier vorliegende Hs. könnte ein Teil des ersten Bandes sein. f. 1a: Eine andere Hand weist die Hs. fälschlicherweise als die Taḍkira des Ṣalāḥ ad-Dīn Abu-'ṣ-Ṣafā' Ḥalī b. Aibak b. 'Abdallāh al-Albakī aṣ-Ṣafadī aṣ-Ṣāfi' (gest. 764/1363; E12 VIII/759-760; GAL II/31-33 S II/27-29; Ḥāǧǧī Ḥalīfa II/401, Nr. 1131; Ziriklī II/315-316) aus. In einer weiteren fremden Hand darüber wird die Unrichtigkeit dieser Behauptung festgestellt. f. 1b: Titel des Werks und verkürzter Name des Autors in der Hand des Schreibers, mit dem Verweis, dass die Abschrift nach der Vorlage des Autographs erfolgte. f. 153b: Eine dritte fremde Hand behauptet, dass die Hs. aus der Feder des Autors stamme. Als Datum der Fertigstellung wird der 15. Šauwāl 913/17. Februar 1508 genannt, somit wäre das Werk nach dem Tod des aṣ-Šihāb al-Ḥiǧāzī entstanden. Es könnte sich um einen

	Schreibfehler handeln und als richtiges Datum wäre eigentlich der 15. Šauwāl 813/10. Februar 1411 gemeint. Eine Untersuchung der Wasserzeichen des Papiers ergab, dass die Handschrift auf keinen Fall aus dem Jahr 813/1411 stammen kann. Auch das Datum 913/1508 kommt nicht in Frage, da das einkonturige Ankermotiv im Kreis mit Dreiblatt darüber und Gegenzeichen erst ab Mitte des 16. Jh. belegt ist (s. C. M. Briquet, <i>Les Filigranes. Dictionnaires historique des marques du papier</i>. Leipzig 1923, T. I, S. 41; Vladimir Anchor <i>Watermarks</i>. Amsterdam 1973, S. 51). Daraus folgt, dass es sich bei der Hs. wahrscheinlich um eine Abschrift nach der Vorlage des Autographs handelt. Die Angaben im Kolophon wären demnach der Vorlage entnommen, wobei dem Schreiber oder einer anderen Hand ein Fehler im Jahr unterlaufen wäre. en Anthology of poetic pieces by various authors. According to Ḥājī Khalīfah, this anthology is supposed to have consisted of more than 50 vol.; according to Kaḥḥālāh and Ziriklī even more than 70 vol. The present MS could be a part of the first vol. f. 1a: Another hand wrongly identifies the MS as the Tadhkirah by Ṣalāḥ al-Dīn Abū al-Ṣafā' Khalīl ibn Ayybak ibn 'Abd Allāh al-Albakī al-Ṣafadī al-Shāfi'ī (d. 764/1363; EI2 VIII/759-760; GAL II/31-33 S II/27-29; Ḥājī Khalīfah II/401, no. 1131; Ziriklī II/315-316). This claim is asserted to be incorrect in yet another hand. f. 1b: The title of the work and an abbreviated name of the author in the copyist's handwriting with a reference that this MS was copied using the autograph as a master. f. 153b: A third handwriting claims that the MS originates from the author's pen. The 15th of Shawwāl 913/17th of February 1508 is named as the date of completion, therefore, the work would have been produced after the death of al-Shihāb al-Ḥijāzī. It could have been a scribal error, and the 15th of Shawwāl 813/10 could have been the intended date. An examination of the watermarks in the paper revealed that it is not possible that the manuscript was finished in the year 813/1411. Even the date 913/1508 is not in question, as the anchor motif in single outline in a circle with trefoil above and with a countermark cannot be found until the middle of the 16th (see CM Briquet, <i>Les Dictionnaires Filigree historique des Marques du Papier</i> Leipzig, 1923, T. I, p. 41; Vladimir Anchor <i>Watermarks</i> Amsterdam 1973, p. 51). Thus, the MS is probably a copy made using the autograph as a master. The information in the colophon would have been taken from the master, although the copyist or any other hand could have made a mistake in notating the date.
Randvermerke / Glossen	ar في الهامش بخط مختلف تعقيبات وإشارات إلى مواطن مهمة في النص تبدأ بكلمة قف. de Am Seitenrand von anderer Hand gelegentlich Glossen sowie Verweise auf wichtige bzw. interessante Stellen im Text, eingeleitet durch den Ausdruck "qif". en Occasional glosses in another hand in the margins as well as references to important or interesting spots in the text; the beginning is marked by the expression "qif".

Personendaten

Verfasser:in	
↳ Link	https://qalamos.net/receive/MyMssPerson_agent_00005896
↳ Name	Ḥijāzī, Aḥmad Ibn-Muḥammad al-
↳ Lebensdaten	الحجازي، أحمد بن محمد
↳ Anmerkung zur Person	† 7. Ramaḍān 875/27. Februar 1471 in Kairo
	de f. 1r, 1v, 153v
	شهاب [الدين أبو الطيب] أحمد بن محمد [بن علي] الحجازي [الشافعي]

Äußere Beschreibung

Anzahl der Bände	de 1
Einband	ar تجليد شرقي بني فاتح اللون، ربع جلد؛ له صدر وأذن؛ الدفتان والأذن ويطايتهم الداخلية من الورق، بطانة الصدر الداخلية من الورق المقوى. de Hellbrauner orientalischer Viertelledereinband mit Steg und Klappe; Deckel, Klappe und ihre Innenspiegel aus Papier, Innenspiegel des Stegs aus Pappe en Light brown Oriental quarter leather binding with fore-edge flap and envelope flap; covers, envelope flap and their doublures made of paper; doublure of the fore-edge flap of pasteboard
Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
↳ Farbe	gelblich-weiß

↳ Wasserzeichen	ar هلب في دائرة تعلوه زهرة ذات ثلاث ورقات الحرفان S-P مع قضيب أحادي الإطار أعلاه دائرة محيطها مسنن. علامة مقابلة: AA; SPA; مصباح وحرف N ؟ على الجانب حرفان: N-D, Z-S, I / T-G, P-O, P-G مع قضيب أحادي الإطار تعلوه زهرة ذات ثلاث ورقات de Anker im Kreis mit Dreiblatt darüber S-P mit einkonturiger Stange und schraffiertem Kreis darüber zwei Buchstaben Gegenzeichen: AA; SPA; Laterne mit N? daneben; zwei Buchstaben mit einkonturiger Stange und Dreiblatt darüber: N-D, Z-S, I oder T-G, P-O, P-G en anchor in a circle with trefoil above S-P with a rod in single outline and a circle with hatched shading above two letters countermark: AA; SPA; lantern with N? next to it; two letters with a rod in single outline and trefoil above: N-D, Z-S, I or T-G, P-O, P-G
Blattzahl	de 154; f. 78b, 135a, 154: unbeschrieben en 154; ff. 78b, 135a, 154: blank
Blattformat	de 20,5 x 15 cm en 20.5 x 15 cm
Textspiegel	de 14 x 9 cm
Zeilenzahl	de 23
Kustoden	fast durchgehend
Schrift	
↳ Duktus	arabisches Alphabet → Nash
↳ Tinte	schwarz rot

???module.mymss.secentry???

Allgemeine Daten

Signatur	Vollers 620 / 1r / 1
Link zur Handschrift	Vollers 620, at-Taḍkira, aš-Šihāb al-Ḥiğāzī DE15Book_manuscript_00014962
Link zur Abbildung	Vollers 620 / 1r http://www.refaiya.uni-leipzig.de/receive/RefaiyaBook_islamhs_00002057?&derivate=RefaiyaBook_derivate_00001423&rotation=0&page=vollers_620_002.jpg&derivate=RefaiyaBook_derivate_00001423&zoom=5&x=1161&y=1693&tosize=none&maximized=true&rotation=0
Bearbeiter	Liebreiz
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	DE15SecEntry_secentry_00002562
erstellt am	2011-02-08T01:13:58.393Z
letzte Änderung	2025-03-24T19:12:20.878Z

Beschreibung eines Manuskriptvermerkes

Art des Eintrags	Besitzereintrag
Blatt	1r
Eintragsnummer	1
Datierung	11.1110 / 5.1699
Text original	ar الحمد لله تعالى مما صار في نوبة العبد الفقير اليه سبحانه عبد الكريم بن محمد الحسيني الحنفي

	غفر لهما بالشرا الشرعي في ذي القعدة سنة 1110
Sprache	Arabisch
Skript	Arabisch

Personendaten

Vorbesitzer:in	
↳ Link	https://qalamos.net/receive/MyMssPerson_agent_00000522
↳ Name	Ibn-Ḥamza al-Ḥusainī, ‘Abd-al-Karīm Ibn-Muḥammad Ibn-Muḥammad Kamāl-ad-Dīn al-Ḥanafī ad-Dimašqī ابن حمزة الحسيني، عبد الكريم بن محمد بن محمد كمال الدين الحنفي الدمشقي
↳ Lebensdaten	* 1051 / 1642 in Damaskus † 1118 / 1706
↳ Anmerkung zur Person	de Mehrmaliger naqīb al-ašrāf von Damaskus. Besitzer der Handschriften Berlin We I 33 (gekauft 1118 aus seinem Nachlaß von Šādiq Ibn al-Ḥarrāt), 47 (1110), 141; Berlin We II 1399 (1109 als Geschenk an den Sohn Muḥammad); Berlin Spr. 604; Berlin Lbg. 815 (7.1113), 924 (1118 gekauft aus seinem Nachlaß von Šādiq Ibn al-Ḥarrāt); Damaskus Zāhirīya 5227 (Katalog Fiqh ḥanafī I, S. 92). Vgl. zu ihm Ibn Kannān: Yaumīyāt, S. 115; Murādī: Silk III, S. 66-79. Auch von seinem Bruder Ibrāhīm gelangte ein Buch (Vollers 847) in die Refaiya. de Datenübernahme alte Funktion: Besitzer

???module.mymss.secentry???

Allgemeine Daten

Signatur	Vollers 620 / 1r / 2
Link zur Handschrift	Vollers 620 DE15Book_manuscript_00014962
Link zur Abbildung	Vollers 620 / 1r http://www.refaiya.uni-leipzig.de/receive/RefaiyaBook_islamhs_00002057?&page=vollers_620_002.jpg&derivate=RefaiyaBook_derivate_00001423&zoom=4&x=400&y=836&tosize=none&maximized=true&rotation=0
Bearbeiter	Liebrenz
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	DE15SecEntry_secentry_00002947
erstellt am	2011-02-08T01:13:58.393Z
letzte Änderung	2025-03-24T19:12:23.405Z

Beschreibung eines Manuskriptvermerkes

Art des Eintrags	Besitzereintrag
Blatt	1r
Eintragsnummer	2
Text original	ar الحمد لله تعالى لم يزل يسفه القضا والقدر الى ان صار في نوبة افقر البشر محمد بن ابراهيم بن محمد المعروف بابن الذكدجي لطف الله به وبالمسلين امين
Sprache	Arabisch
Skript	Arabisch

Personendaten

Vorbesitzer:in

↳ Link	https://qalamos.net/receive/MyMssPerson_agent_00000680
↳ Name	Dakdakġī, Muḥammad Ibn-Ibrāhīm Ibn-Muḥammad Ibn-Ibrāhīm at-Turkumānī al-aṣl ad-Dimašqī al-Ḥanafī ad- الدكدكجي، محمد بن ابراهيم بن محمد بن ابراهيم التركماني الدمشقي الحنفي
↳ Lebensdaten	* 1080 / 1669-70 † 28.11.1131 / 12.10.1719
↳ Datenquelle	GND : 1178734552
↳ Anmerkung zur Person	de Datenübernahme alte Funktion: Besitzer